

Gemeinde  
Innernzell



# *Innernzeller* **NACHRICHTEN**



Informationsblatt für die Gemeinde Innernzell

\*\*\*kostenlos Nr. 368 - Januar 2024\*\*\*



Fotolia

Foto: Albert Zeintl

## Aus dem Standesamt

*Herzlichen Glückwunsch  
zum Geburtstag*

**Januar 2024**

Irmtraud Fischer	80
Michael Kroiß	75
Appolonia Killinger	91
Werner Karl	80
Maria Peindl	96

*Die Gemeinde Innernzell wünscht allen Jubilaren  
und Jubilarinnen, auch den nicht veröffentlichten,  
Glück, Gesundheit und Wohlergehen.*



Wer künftig eine Veröffentlichung **NICHT**  
wünscht, müsste rechtzeitig bei der Gemeinde  
(Tel. 08554 /735) Bescheid geben.



## Hochzeitsjubiläum

### Diamantenes Glück in Ort



v. links: Pfarrer Josef Huber, Annemarie Kroiß, Karl Kroiß  
2. Bürgermeister Franz Xaver Herz

Im November konnte das Ehepaar Annemarie und Karl Kroiß  
ein besonderes Jubiläum feiern: 60 Jahre sind die beiden bereits  
Mann und Frau.

Pfarrer Josef Huber und 2. Bürgermeister FX Herz gratulierten  
herzlich zu dieser langen Zeit im Hafen der Ehe.

## Zum Gedenken



an Herrn

**Josef Winter**

aus Bärnreuth

\* 05.04.1939

† 13.10.2023



an Frau

**Theresia Leitl**

aus Innernzell

\* 31.12.1947

† 16.11.2023



an Frau

**Maria Anna Petzi**

geb. Weidinger

aus Bärndorf

\* 28.09.1941

† 03.11.2023

### Herzlicher Dank

an die Gemeinde Innernzell, besonders an  
Herrn Bürgermeister Josef Kern  
und Frau Maximiliane Noha,  
für das in uns gesetzte Vertrauen  
und die stets gute Zusammenarbeit.

**Wir wünschen zum Weihnachtsfest**  
allen frohe und besinnliche Stunden

**und für das neue Jahr**  
den Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde  
Innernzell sowie allen unseren verehrten Kunden  
Glück, Gesundheit und Erfolg.

Ihre **Druckerei**

**holler dalken** ... und es  
passt!

Inh. Bernhard Holler  
Dalken 2 - 94259 Kirchberg i. W.

Tel. 09908/89020  
Mail: info@hollerdruck.de  
www.hollerdruck.de





Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Weihnachten und die Vorweihnachtszeit sollen eine Zeit sein, die man einfach genießen kann, und eine Zeit, die eigentlich immer für den Frieden steht. In diesem Jahr möchte ich aber zunächst die aktuellen Ereignisse im Nahen Osten ansprechen. Die Schrecken des Krieges berühren uns und wir sind in Gedanken bei den Menschen, die von dieser Tragödie betroffen sind. Möge das Licht der Weihnacht Hoffnung und Trost in schweren Zeiten bringen und möge der Weg zum Frieden bald gefunden werden.

Inmitten der globalen Herausforderungen ist es jedoch wichtig, auch in unserem eigenen Leben Momente der Besinnung zu finden. Weihnachten soll eine Zeit der Entspannung und der Gemeinsamkeit, möglichst fern von Stress und Hektik sein.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ich möchte mich in dieser besinnlichen Zeit bei allen herzlich bedanken, die sich ehrenamtlich auf karitativen, sportlichen und kulturellen Gebieten in Kirchen, Vereinen, Institutionen und Initiativen engagieren.

Ich danke auch vor allem den Freiwilligen Feuerwehren der Gemeinde und den Rettungsdiensten im Landkreis. Ihr selbstloser Einsatz bereichert das soziale Gefüge unserer Gegend und schafft eine Atmosphäre der Zusammengehörigkeit.

Ein herzliches Dankeschön geht an die Mitglieder des Gemeinderats für ihre Arbeit zum Wohle unserer Gemeinde. Ihr Einsatz und Engagement haben maßgeblich dazu beigetragen, unser gemeinsames Lebensumfeld zu gestalten und zu verbessern.

Auch unserem engagierten Personal in Verwaltung, Bauhof und Kläranlage sowie den Kinderbetreuungs- und Lehrkräften möchte ich meinen Dank aussprechen. Ihr Einsatz bildet das Rückgrat unserer Gemeinschaft und trägt dazu bei, dass unser Ort lebens- und liebenswert ist.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und für das neue Jahr 2024 Gesundheit, Glück und Erfolg. Möge es ein Jahr voller positiver Entwicklungen und gemeinsamer Erfolge werden.

Euer Josef Kern  
1. Bürgermeister

**NEU**  
Jetzt auch  
in Grafenau

**OPTIKLANG**  
Gute OPTIK. Perfekter STYLE.



**HAUPTSITZ SCHÖNBERG** ▲ MARKTPLATZ 12 ▲ TEL: 08554 2300  
**FILIALE GRAFENAU** ▲ BAHNHOFSTRASSE 19 ▲ TEL: 08552 9737120  
 OPTIK-LANG@T-ONLINE.DE ▲ WWW.OPTIK-LANG.COM

**MITSUBISHI MOTORS**

**Der neue Mitsubishi COLT**

ab **15.990 EUR<sup>1</sup>**



**COLT BASIS 1.0 Benziner 49 kW (67 PS) 5-Gang**

**5 JAHRE HERSTELLER GARANTIE\***

\*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter [mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](https://mitsubishi-motors.de/herstellergarantie)

**Kraftstoffverbrauch (l/100 km) COLT BASIS 1.0 Benziner 49 kW (67 PS) 5-Gang** Kurzstrecke 6,4; Stadtrand 4,9; Landstraße 4,5; Autobahn 5,7; kombiniert 5,3; CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 119. **Werte nach WLTP.\*\***

\*\*Alle Angaben wurden nach VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2018/1832 ermittelt. Der WLTP-Prüfzyklus hat den NEFZ-Prüfzyklus vollständig ersetzt, sodass für dieses Fahrzeug keine NEFZ-Werte und keine CO<sub>2</sub>-Effizienzklassen vorliegen. **Die tatsächlichen Werte hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageinsatz etc.; dadurch kann sich der Verbrauch erhöhen und die Reichweite reduzieren.** Weitere Informationen unter [mitsubishi-motors.de/colt](https://mitsubishi-motors.de/colt)

**1** | Unser Einführungs-Preis bei verbindl. Bestellung bis 30.12.2023. Nicht kombinierbar mit bereits als reduziert oder als Aktions-Preis gekennzeichneten Sonderangeboten oder anderen Werbe- und Rabattaktionen.

**Autohaus GRASSINGER**  
 Autohaus Grassinger GmbH  
 Hofbauer Straße 5  
 94209 Regen  
 Telefon 09921/94290  
[www.mitsubishi.autohaus-grassinger.de](https://www.mitsubishi.autohaus-grassinger.de)

Zum Jahreswechsel möchten wir uns für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen bedanken.  
 Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten,  
 viel Glück und stets gute Fahrt im neuen Jahr!



**AUTOHAUS WEIDL & WEBER**  
 Autofachbetrieb • Autolackiererei



Allhartsmas 18 94572 Schöfweg  
[www.peugeot-weidl-weber.de](https://www.peugeot-weidl-weber.de)

*Wir hoffen mit dem Einverständnis unserer Kunden, dass wir unsere Weihnachtsgeschenke wie die Jahre zuvor einer gemeinnützigen Einrichtung zukommen lassen.*

**ZAHNARZTPRAXIS**  
 Dr. med. dent.

**Helmut Pongratz**  
 M.Sc. Orale Chirurgie/Implantologie




**IHR ZAHNARZT IN DEGGENDORF**

☎ 0991 - 28 49 58  
 📍 Itzlinger Weg 2  
 94469 Deggen Dorf

[WWW.ZAHNARZT-DEGGENDORF-RUSEL.DE](https://www.zahnarzt-deggendorf-rusel.de)

## Generationenwechsel bei den Feldgeschworenen



v. links: Martin Zwiebel, Bernhard Kubitscheck, Josef Halser, Hans-Jürgen Windorfer, Gotthard Kölbl, Georg Holler, Josef Kern

Im November musste sich Innernzell von den altgedienten Feldgeschworenen der Gemeinde Otto Augustin, Gotthard Kölbl und Georg Holler verabschieden, die ihr Amt aus Altersgründen niederlegten. Sie überlassen das ‚Feld‘ nun drei neuen Verantwortlichen, die die ehrenvolle Aufgabe des Feldgeschworenen ab sofort für die Gemeinde Innernzell übernehmen: Obmann Hans-Jürgen Windorfer, stellv. Obmann Josef Halser und Bernhard Kubitscheck. Herr Martin Zwiebel vom Amt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung vereidigte die neuen Feldgeschworenen und informierte sie über ihre Aufgaben und Pflichten. Bürgermeister Kern sprach den Herren Augustin, Kölbl und Holler seinen herzlichen Dank und seine Anerkennung für die über die Jahre geleistete Arbeit aus und bedankte sich gleichzeitig bei den Herren Windorfer, Halser und Kubitscheck für die Übernahme.

**EDEKA Hartmannsgruber**

Grafenauer Str. 31 · Getränkemarkt  
 94548 Innernzell · Lottoannahmestelle  
 Tel.: 08554/941708 · Postagentur

Besuchen Sie uns auch online:  
[www.edeka.hartmannsgruber.com](http://www.edeka.hartmannsgruber.com)

Wir ♥ Lebensmittel.

# REIFEN FINK

Meisterbetrieb

- ➔ Reifenservice
- ➔ Kfz-Reparaturen
- ➔ Zubehör
- ➔ Klima- und Autoglasservice
- ➔ Jeden Donnerstag HU / AU für alle Fahrzeuge
- ➔ Abschlepp- und Bergedienst

**Reifen Fink GmbH**  
 Schönberger Str. 11-12A | 94169 Solla / Thurmansbang  
 Tel. (0 8554) 25 68 | Fax (0 8554) 29 99  
 e-Mail: [reifen-fink@t-online.de](mailto:reifen-fink@t-online.de) | Internet: [www.reifen-fink.de](http://www.reifen-fink.de)

**Resopal SpaStyling**  
 Das Bad ohne Fugen!

Mehr unter  
[www.schreinerei-stelter.de](http://www.schreinerei-stelter.de)



*Wir wünschen  
 euch frohe Weihnachten  
 und ein gutes  
 neues Jahr.*

## Schreinerei Möbel und Innenausbau Meisterbetrieb



Sägeweg 24 · 94548 Innernzell

Mobil: 0171/1451597

Telefon: 08554/3104

E-Mail: [schreinerei-stelter@gmx.de](mailto:schreinerei-stelter@gmx.de)

Neu: [www.schreinerei-stelter.de](http://www.schreinerei-stelter.de)

## VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT SCHÖNBERG

Landkreis Freyung-Grafenau (Bayerischer Wald)



Schönberg



Innernzell



Schöfweg



Eppenschlag

## Abschaffung Kinderreisepass

Das Bayerische Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration (StMI) hat uns darüber informiert, dass der Kinderreisepass zum 01. Januar 2024 abgeschafft wird.

Kinderreisepässe dürfen nur noch bis 31. Dezember 2023 ausgestellt, verlängert oder aktualisiert werden.

Bereits ausgestellte Kinderreisepässe können bis zum Ende ihrer Gültigkeit weiterverwendet werden. Ein Grund für die Abschaffung der Kinderreisepässe ist, dass angestrebt wird, das Spektrum an Dokumenten für Erwachsene und Kinder zu vereinheitlichen und damit eine möglichst umfassende Nutzbarkeit von Dokumenten zu gewährleisten.

Antworten zu folgenden Fragen rund um den Reisepass finden sich in der FAQ-Rubrik des Internetauftritts des Bundesministeriums des Innern und für Heimat (BMI):

- Welches Ausweisdokument kann ich für mein Kind mit deutscher Staatsangehörigkeit ausstellen lassen?
- Warum gibt es ab 01. Januar 2024 keine Kinderreisepässe mehr?

[https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/faqs/DE/themen/moderne-verwaltung/reisepass/reisepass-liste.html;jsessionid=65B64F2299FDB428B0FA4A64F54F26F7.2\\_cid378#f16125490](https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/faqs/DE/themen/moderne-verwaltung/reisepass/reisepass-liste.html;jsessionid=65B64F2299FDB428B0FA4A64F54F26F7.2_cid378#f16125490)

### HINWEISE ZUR BEANTRAGUNG VON AUSWEISDOKUMENTEN FÜR KINDER

#### Voraussetzungen:

Das Kind muss zwingend bei der Antragsstellung persönlich anwesend sein

#### Benötigte Unterlagen:

- Geburtsurkunde (bei Erstbeantragung in unserer Gemeinde)
- Aktuelles Ausweisdokument (falls vorhanden)
- aktuelles biometrisches Lichtbild (ein Lichtbild, das bereits in einem alten Ausweisdokument ist, kann nicht verwendet werden)

#### Lieferzeit:

- Personalausweis 2 – 3 Wochen
- elektronischer Reisepass 3 – 5 Wochen

**Bitte beachten Sie:** Das Gesichtsbild, insbesondere von Säuglingen und Kleinstkindern, kann sich innerhalb kurzer Zeit stark verändern, sodass eine Identifizierung mit dem ursprünglichen Ausweisdokument teilweise auch schon deutlich vor Erreichen des aufgedruckten Gültigkeitsendes nicht mehr möglich ist. Das Ausweisdokument ist dann vorzeitig ungültig. In diesem Fall beantragen Sie bitte rechtzeitig vor Reiseantritt einen neuen Personalausweis oder Reisepass für Ihr Kind

Schöfweg • Freundorf 11

Tel.: 09908/90 59 720

[www.gigl-heizung.de](http://www.gigl-heizung.de)  
[info@gigl-heizung.de](mailto:info@gigl-heizung.de)

**MAXIMILIAN**  
Versorgungstechnik  
Heizung • Bäder • Solar



AUS DER WEIHNACHTSBÄCKEREI  
STOLLEN, LEBKUCHEN UND PLÄTZERL.

TÄGLICH WECHSELNDE MITTAGSGERICHTE

PROBIEREN SIE UNSER  
DOPPELT GEBACKENES BAUERNBROT  
AUS NATURSAUERTEIG

GROSSE AUSWAHL AN TORTEN  
UND KUCHEN

GROSSE AUSWAHL AN TORTEN  
UND KUCHEN  
INDIVIDUELLE DEKORTORTEN  
FÜR FESTTAGE, HEIM- UND  
BROTZEIT-SERVICE.

**Bäckerei Konditorei Rieger**  
IHRE FAMILIEN-BÄCKEREI

100%  
LÖSUNG  
AUSWEIS

WIR WÜNSCHEN EINE SCHÖNE VORWEIHNACHTSZEIT, SOWIE BESINNLICHE FESTTAGE.

HAUPTGESCHÄFT: INNERNZELL, GRAFENAUER STR. 2, TEL. 08554 / 728  
FILIALE IM EDEKA – INNERNZELL, GRAFENAUER STR. 31  
FILIALE IN GRAFENAU – STADTPLATZ 18 – TEL. 08552 / 6257366

**氣 Naturheilpraxis**  
Jutta Raith Heilpraktikerin

Verschiedene Diagnose- und Therapieverfahren

- \* Akupunkt-Meridian-Massage
- \* Spagyrik
- \* Bioresonanztherapie (Organetik)
- \* med. Heilhypnose (z.B. Gewichtsreduktion, Raucherentwöhnung, Superlearning)
- \* Dunkelfelddiagnostik
- \* Hausorganetik und Feng Shui (z.B. Harmonisierung von Wasseradern, Elektrosmog)
- \* Psychoonkologie – Einzel und Gruppentherapie
- \* Aura-, Chakra- und Energiearbeit n. Linda Vielau

Termine nach Vereinbarung

Tel. 08554 - 943673  
Mobil: 0151-50863344  
Fax 08554-9442787  
Jutta Raith  
Vocking 20  
94548 Innernzell  
[naturheilpraxis.raith@gmx.de](mailto:naturheilpraxis.raith@gmx.de)

**Cafe - Pension Anneliese**

Marienplatz 6  
94572 Schöfweg  
Tel. (09908) 272

Frohe Weihnachten verbunden mit dem Dank für Ihren Besuch im vergangenen Jahr. Wir wünschen ein gesundes und frohes neues 2024!

Heilig Abend ab Mittag geschlossen!  
An den Feiertagen tägl. Mittagstisch ab 11.00 Uhr  
25.12. 2023 bis 15.00 Uhr geöffnet  
am 26.12.2023 geöffnet  
Silvester bis 19.00 Uhr und Neujahr ganztägig geöffnet.  
Rechtzeitige Anmeldung und Reservierung erbeten!

Ich freue mich auf Ihren Besuch.  
Anneliese Winter

# NIEDERSCHRIFT über die Bürgerversammlung der Gemeinde Innernzell

am Sonntag, dem 26. November 2023 um 10:00 Uhr  
im Gasthaus Schmid – Schiller, Innernzell

Anwesend waren:

1. Bürgermeister Josef Kern
2. Bürgermeister Franz Xaver Herz
3. Bürgermeister Markus Ilgmeier
- Gemeinderätin Birgit Breit
- Gemeinderat Michael Füller jun.
- Gemeinderat Norbert Füller
- Gemeinderat Hermann Grassinger
- Gemeinderat Michael Halser
- Gemeinderat Michael Kern
- Gemeinderätin Maria Kubitscheck

Schriftführerin: M. Noha

35 Gemeindebürger/-innen

## Fragen und Anträge:

Es melden sich folgende Gemeindebürger zu Wort:

### 1. Josef Füller

Herr Füller bezieht sich auf die Kläranlagen-Problematik der Gemeinden Kirchdorf i.W. und Eppenschlag und fragt nach, ob wir mit unserer Situation, gemeinsame Kläranlage Innernzell und Schöfweg, ebenfalls mit derartigen Problemen zu rechnen haben. Bürgermeister Kern erläutert, die Kläranlage Innernzell-Schöfweg sei über die Jahre – im Gegensatz zur Kläranlage Kirchdorf-Eppenschlag - immer mit der Zeit gegangen und die notwendigen Anpassungen seien vorgenommen worden. Die letzte Neuerung sei die erst kürzlich installierte Klärschlammpresse gewesen.

Für diese habe man sich nach jahrelanger diesbezüglicher Diskussion im Rahmen des Ilzer Landes entschieden. Hierbei werde das gepresste Filtrat gleich wieder in die Anlage zurückgeführt. Grundsätzlich bemerkt er, dass die Gemeinde Innernzell in all den Jahren noch nie eine Rüge im Rahmen der Überprüfungen des Wasserwirtschaftsamtes erhalten habe.

### 2. Rosa-Maria Schmid

Frau Schmid fragt nach wodurch es bei der in der Presse genannten Differenz bei den Kosten der barrierefreien Appartements gekommen sei. Der Bürgermeister erklärt, dass diese Differenz durch die gesonderte Bewertung des Grundstückes und die gestiegenen Kosten im Baubereich (Firmen, Material) zu erklären sei. Auf diesbezügliche Nachfrage informiert er außerdem, dass der Mietpreis der Appartements bei 7 € / m<sup>2</sup> liege und das Gebäude mit einer Wärmepumpe beheizt werde ein Fernwärmeanschluss sei vorgesehen.

### 3. Ludwig Fredl

Herr Fredl erwähnt im Laufe der Vorstellung der Arztpraxis Medam das öffentliche Gemeinderatsprotokoll vom September 2023, in dem berichtet wurde, dass die Praxis zum Ende dieses Jahres schließe, wenn sie nicht stärker frequentiert werde. Bürgermeister Kern sagt, dass es sich hierbei um ein Missverständnis gehandelt habe, von Schließung könne keine Rede sein. Man bitte die Gemeindebürger Frau Medam, die eine sehr kompetente, anerkannte Ärztin mit einem sehr großen Netzwerk sei, eine Chance zu geben, damit sich die Praxis in Innernzell etablieren könne.

### 4. Rosa-Maria Schmid

Frau Schmid berichtet von einem Vorfall, bei dem ein Hausgast nicht vom Bus mitgenommen wurde, weil er beim ‚H‘ für Haltestelle und nicht am Bushäuschen gewartet hatte. Sie bittet darum diese missverständliche Situation zu beheben. Frau Noha sagt zu, sich diesbezüglich mit der zuständigen ÖPNV-Stelle im Landratsamt in Verbindung zu setzen.

### 5. Franz Halser

Herr Halser fragt nach, ob die Gemeinde Innernzell auch mit der Unterbringung von Flüchtlingen zu rechnen habe. Die Gemeinde habe hier kein passendes Gebäude und es gebe auch keinen privaten Anbieter in dem Bereich, antwortet Bürgermeister Kern.

### 6. Josef Halser

Herr Halser erkundigt sich, wann die Maßnahme ‚Kernwegenetze‘ weitergeführt werde. Bürgermeister Kern erklärt, dass sich aufgrund eines Ministerwechsels hier die Prioritäten verschoben haben. Das Amt für Ländliche Entwicklung habe aber informiert, dass der Kernweg in Bärndorf im kommenden Jahr umgesetzt werde.

### 7. Johann Zitzelsperger

Herr Zitzelsperger weist auf die gefahrenvolle Verkehrssituation an der Kreuzung am Ortseingang von Tumiching hin.

### 8. Georg Wiederer

Herr Wiederer macht auf das Fehlen einer öffentlichen Toilette in Innernzell aufmerksam. Bürgermeister Kern sagt zu, hierzu mit Pfarrer Huber zu sprechen, unter welchen Bedingungen man die Toiletten am Kirchplatz öffentlich zugänglich machen könne.

### 9. Christian Preiß

Herr Preiß weist auf die veraltete Tafel am Bushäuschen in Innernzell hin.

### 10. Daniela Bromberger

Frau Bromberger äußert den Wunsch nach Befestigung des Waldweges am Sägeweg und nach einer Bank oder Sitzgruppe an der Bachdurchführung, was Bürgermeister Kern zusagt.

### 11. Adolf Frank

Herr Frank verweist darauf, dass 90 % der Wirtschaftswege beschädigt und die Durchläufe verstopft seien. Bürgermeister Kern informiert: hierzu gebe es eine alte Übereinkunft, die festlegt, dass die Materialien für derartige Reparaturen von der jeweiligen Dorfkasse zu zahlen und die Arbeit vom gemeindlichen Bauhof zu erledigen sei.

### 12. Christian Preiß

Herr Preiß kündigt an, im kommenden Jahr eine Genusswanderung in Innernzell durchführen zu wollen und fragt nach, wie sich die Gemeinde hierbei, vor allem in Hinsicht auf die Versicherung des Vorhabens, beteiligen würde und verweist auf die Genusswanderung in Eppenschlag. Gemäß Frau Noha werde die Genusswanderung in Eppenschlag vom Kulturkreis organisiert und durchgeführt, sie werde sich nochmals entsprechend erkundigen.

Der Vorsitzende:

Josef Kern

Der Schriftführer:

Maximiliane Noha

# Franz Wastl

**Kraftfahrzeug · Reparaturwerkstatt**

**Hauptstr. 58 · 94548 Hilgenreith**

**Abschleppdienst  
Tel. (099 08) 226**

## Kartenführerschein ersetzt den Papierschein

**Jahrgänge 1965 bis 1970 müssen bis zum 19. Januar neuen Führerschein haben Alle Führerscheine (Papierführerscheine), die vor 1999 ausgestellt wurden, müssen seit dem Jahr 2022 in einem gestaffelten Verfahren in fälschungssichere Exemplare umgetauscht werden.**

Der Umtausch erfolgt nach dem Geburtsjahr. Aktuell sind die Geburtenjahrgänge 1965 bis 1970 dran. Sie müssen Ihre Papierführerscheine bis Freitag, 19.01.2024, in EU-Kartenführerscheine umgetauscht haben, darauf weisen die Mitarbeiter der Fahrerlaubnisbehörde am Landratsamt Freyung-Grafenau erneut hin. Wichtig: Betroffene sollten beachten, dass die Bearbeitungszeiten mehrere Wochen betragen können, insbesondere je näher der Stichtag 19. Januar rückt.

Darüber hinaus gibt es noch Bürgerinnen und Bürgern ab Geburtsjahrgang 1953 bis 1964 die ihren Papierführerschein noch nicht getauscht haben also Ihren Stichtag (19.01.2023 bzw. 19.01.2022) eigentlich schon versäumt haben. Auch sie müssen ihr bisheriges Dokument in einen EU-Kartenführerschein umtauschen, so bald wie möglich. Wenn sie bei einer Polizeikontrolle den Papierschein vorzeigen, droht ihnen ein Bußgeld.

Fahrerlaubnisinhaber, deren Geburtsjahr vor 1953 liegt, müssen den Führerschein (Papierführerschein sowie U-Scheckkartenführerschein) bis zum 19.01.2033 umtauschen, unabhängig vom Ausstellungsjahr des Führerscheins.

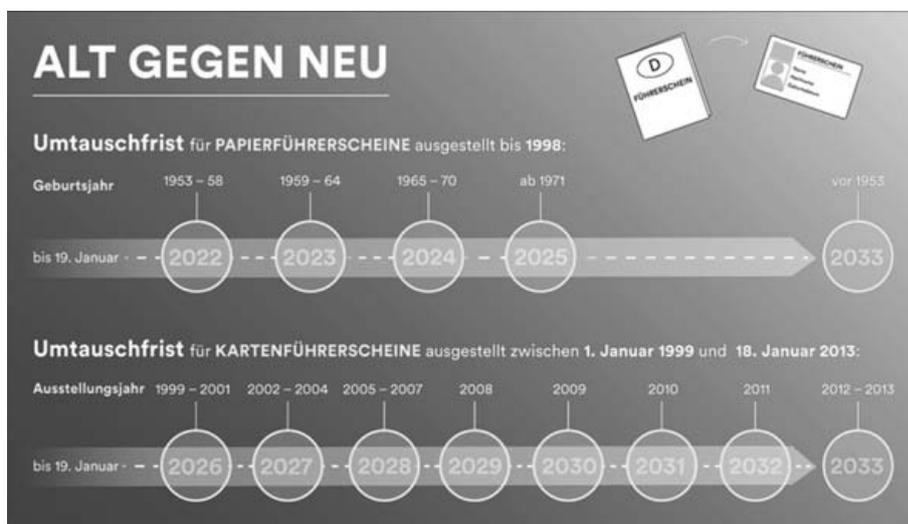
Der Umtausch von ab 1999 ausgestellten EU-Scheckkartenführerscheinen richtet sich nach dem Ausstellungsjahr des Führerscheins. Erster Stichtag für Führerscheine ausgestellt zwischen 1999 – 2001 ist der 19.01.2026.

Eine ausführliche Erläuterung sowie den entsprechenden Antrag als Download (unter „Dokumente“, „Führerschein-Pflichtumtausch“ und „Antrag Umstellung“) finden Betroffene auf der Homepage des Landkreises unter <https://www.freyung-grafenau.de/fuehrerschein/ersatzausstellung-eines-fuehrerscheins>.

Der Antrag kann bereits zuhause ausgefüllt und dann ins Amt mitgebracht werden.

Dem Antrag ist ein biometrisches Lichtbild (35 x 45 mm), der aktuelle Führerschein (in Kopie) und ein Personalausweis oder Reisepass (in Kopie) beizufügen. Ein Direktversand – von der Bundesdruckerei postalisch direkt an den Antragsteller ohne weiteren Termin am Amt – ist nur bei persönlicher Abgabe des Antrags unter Vorlage des Original-Führerscheins bei der Führerscheinstelle möglich.

Nach Ablauf der oben genannten Frist wird der alte Führerschein in der bisherigen Form ungültig. Die Fahrerlaubnis bleibt unverändert bestehen. Der neu ausgestellte Führerschein wird - unabhängig von der zugrundeliegenden Fahrerlaubnis - auf 15 Jahre befristet. Nach Ablauf dieser Gültigkeit muss ein neuer Führerschein ausgestellt werden.



*In einem gestaffelten Verfahren müssen alle vor 2013 ausgestellten Führerscheine in fälschungssichere Exemplare umgetauscht werden. Der Umtausch erfolgt nach dem Geburtsjahr. Aktuell sind die Geburtenjahrgänge 1965 bis 1970 dran. Grafik: BMDV*

Mit freundlichen Grüßen  
Christian Luckner  
Stellv. Pressesprecher



**Gasthof zum Sonnenwald**  
Wirtshauskultur in Schöfweg

Sonnenwaldstraße 3  
94572 Schöfweg  
Tel. +49 (0)9908 275 · Fax 1206  
info@zum-sonnenwald.de  
www.zum-sonnenwald.de

**Unser Weihnachts-Geschenktipp:**  
Ein Gutschein für ein leckeres Menü!

**Wir danken unseren Gästen für ihren Besuch im vergangenen Jahr, wünschen frohe Weihnachtsfesttage und ein gesundes und frohes neues Jahr.**

**Familie Aulinger**  
mit Belegschaft

# Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

- Körperschaft des öffentlichen Rechts -

Postanschrift: Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau, 84023 Landshut  
Telefon 0561 78512989 \* Telefax 0561 785219073



Berufsgenossenschaft

## BEKANNTMACHUNG für die Gemeinde Innernzell

Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau, Dienststelle Landshut führt auf den landwirtschaftlichen Betrieben der Gemeinde Innernzell Erstbesichtigungen durch. Die Besichtigungen werden ab sofort durchgeführt. Ziel ist es, die Sicherheit und Gesundheit der Landwirtschaftsfamilien zu fördern.

Schwerpunkte der Beratungsgespräche sind die Unfallschwerpunkte Ausrutschen/Stolpern/Umknicken, Waldarbeit und Stürze von der Leiter.

### Ausrutschen/Stolpern/Umknicken

Die Sturzunfälle durch Ausrutschen, Stolpern und Umknicken sind in den letzten Jahren angestiegen. Neben technischen Maßnahmen (z. B. Beseitigen von Stolperstellen und richtige Beleuchtung) wird auch über Sicherheitsschuhe gesprochen. Zudem bietet die Landwirtschaftliche Krankenkasse jetzt auch Kurse gegen Stürzen an. "Standfest und fit durchs Leben" nennt die LKK diese Kurse. Zielgruppe sind die älteren Menschen auf den landwirtschaftlichen Betrieben. Auch darüber geben die Sicherheitsberater Auskunft.

### Waldarbeit

Ein Motorsägenkurs, der vom Amt für Landwirtschaft und Forsten oder der Waldbauernschule in Kelheim angeboten wird, ist Grundvoraussetzung für jeden aktiven Waldbesitzer. Ungeschulte Waldbesitzer sollten Waldarbeiten von Fachleuten ausführen lassen. Dass Motorsägearbeiten grundsätzlich nur mit entsprechender Schutzkleidung (Forsthelm mit Gehör- und Gesichtsschutz, Schnittschutzhose und Schnittschutzhuhe) erledigt werden dürfen und auf welche Komfortmerkmale es bei der Schutzausrüstung ankommt, ist ebenfalls Thema der Betriebsbesichtigung.

### Stürze von der Leiter

Zu den teuersten Unfällen in der Landwirtschaft gehören die Leiterunfälle - bleibende Körperschäden sind keine Seltenheit. Ein guter Leiterersatz sind Arbeitskörbe bzw. Hubarbeitsbühnen. In Gebäuden sind Treppen die sichere Alternative.

Der Sicherheitsberater hat einen guten Blick, wo was möglich ist.

Die Betriebsunternehmer werden gebeten, den Sicherheitsberater der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau, Dienststelle Landshut, Michael Pongratz, durch den Betrieb zu begleiten.

Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau  
Dienststelle Landshut  
-Bereich Prävention- Fritz Allinger

  
**WALD APOTHEKE**  
Seit 1808

Apothekerin Christine Bettendorf e.K.

Marktplatz 29 • 94513 Schönberg  
Tel.: 08554 - 892

### Unsere Leistungen:

- ❖ Beratung zu Medikamenten
- ❖ Pflegehilfsmittel-Versorgung
- ❖ Inkontinenz-Versorgung
- ❖ Anmessen von Kompressionsstrümpfen
- ❖ Diabetesberatung
- ❖ Beratung zu Blutdruckmessgeräten
- ❖ Pari- und Milchpumpen-Verleih
- ❖ Kostenloser Botendienst

  
**HIESBAU**  
GmbH & Co. KG

► **Neubau**    ► **Sanierung**  
► **Umbau**    ► **Pflasterarbeiten**

**Tel.: 0 99 08 • 87 20 51**  
**94572 Schöfweg • Freundorf 19**  
**www.hies-bau.de • info@hies-bau.de**



*Ich danke meinen Kunden für Ihr Vertrauen,  
wünsche allen frohe Weihnachten und  
viel Glück, Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr.*



# Innernzell damals

## Unser Kirchenpatron



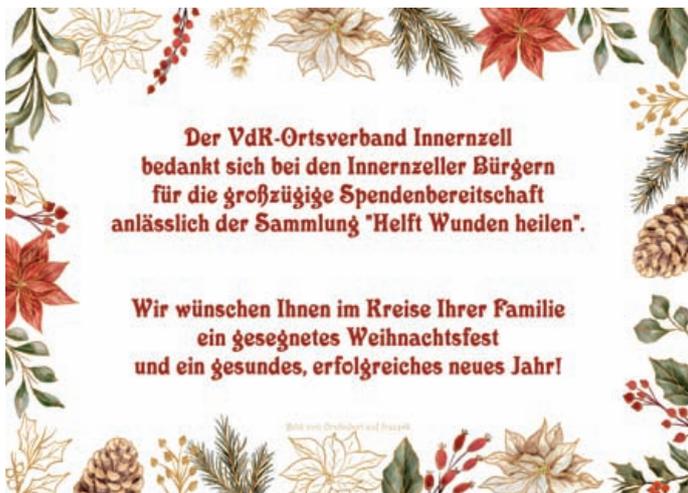
Am Hochaltar befindet sich die überlebensgroße Statue des Kirchenpatrons, des hl. Bischof Nikolaus, 1963 von Dominik Dengl angefertigt an Stelle eines Nikolaus Altargemäldes aus dem Jahre 1838. Die erste Mantelausführung von 1963 war Grün-Gold. Im Zusammenhang einer Altarumgestaltung in den sechziger Jahren wurde der Mantel Rot-Gold.

*Text: Kirchenführer Johann Pfaffinger, Pfarrer.*

*Fotos: Kath. Pfarramt Innernzell - Danke.*

## Jahreshauptversammlung mit Vorstandswahl und Weihnachtsfeier des VdK Ortsverbands Innernzell

**Edeltraud Breit bleibt VdK Vorsitzende**



*Foto: von links unten: Max Breit, Angelika Wastl, Wilhelmine Beham, Josef Kern, Petra Bogner, Barbara Buchner, Adolf Frank, Norbert Füller, Karin Biela, Hermann Ernst, Josef Breit*

Am 03. Dezember fand im Gasthof Ertl die VdK Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen der Vorstandschaft und anschließender Weihnachtsfeier statt. Die Vorsitzende Edeltraud Breit wurde in ihrem Amt bestätigt, war jedoch wegen Krankheit nicht persönlich anwesend. An dieser Stelle wünschen wir ihr gute Besserung. Hermann Ernst, stellvertretender Vorsitzender, begrüßte die Anwesenden sowie Bürgermeister Josef Kern und Kreisverbandsbeisitzende Frau Petra Bogner. Nach den Grußworten wurde den verstorbenen Mitgliedern Michael Killinger, Eva-Maria Koall und Renate Fröhlich gemeinsam gedacht.

Josef Breit erstattete in seiner Funktion als Kassierer Bericht über die Ein- und Ausgaben des Ortsverbands, während Angelika Wastl zuvor über die Aktivitäten des Verbandsjahres Auskunft erteilte. Die Schriftführerin Angelika Wastl wurde für ihr großes Engagement geehrt und erhielt als Dank einen Blumenstrauß sowie eine Ehrenurkunde und Ehrennadel. Sie war 20 Jahre als Schriftführerin tätig und steht aus Gesundheitsgründen zukünftig für dieses Amt nicht mehr zur Verfügung.

In Würdigung und Anerkennung überreichte Bürgermeister Josef Kern folgenden langjährigen Mitgliedern die Ehrenurkunden und Treuenadeln. Er betonte in diesem Zusammenhang die Wichtigkeit des Ehrenamtes und den Zusammenhalt in unserer Gesellschaft.

Zum 25-jährigem Jubiläum: Frau Angelika Wastl, Bernhard Kubitschek, Marianne Preiss und Monika Ertl.

Zum 30-jährigen Jubiläum: Christian List und Rita Karl

Ebenso sprach Josef Kern den scheidenden Vorstandsmitgliedern Hermine Beham (Frauenbeauftragte), Rudi Kern (Beisitz), Max Breit (Beisitz) seinen Dank für die gute Zusammenarbeit aus und überreichte jedem ein Präsent.

Einstimmig wählten die 22 Stimmberechtigten Frau Edeltraud Breit als Delegierte zum Kreisverbandstag und zur VdK Vorsitzenden des Ortsverbands Innernzell. Ebenso wurde Hermann Ernst als stellvertretender Vorsitzender und Josef Breit als Kassierer wieder gewählt. Angelika Wastl, Josef Kern, Norbert Füller wurden als Beisitzer gewählt und als neuer Beisitzer gehört Adolf Frank zum Vorstandsteam. Gleichfalls neu im Vorstand sind Barbara Buchner als Schriftführerin und Karin Biela als Frauenbeauftragte einstimmig gewählt worden.

Nach erfolgreicher administrativer Arbeit wurde sich dem gemütlichen Teil gewidmet. Bei Kerzenschein und einem Abendessen konnten die geladenen Gäste den ersten Advent genießen. Für die musikalische Untermalung sorgte Herr Karl Liebl. Er spielte stimmungsvolle Weihnachtslieder auf seiner antiken Zither und trug zur heimeligen Stimmung bei. Gerade in aktuellen Zeiten ist die Botschaft des Friedens und der Nächstenliebe wichtiger denn je. Dazu äußerte sich Frau Petra Bogner mit bewegenden Worten zur Adventszeit und erinnerte daran, dass Menschlichkeit das Wichtigste ist, was unsere Gesellschaft zusammenhält.

In diesem Sinne wünschen wir allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.



Wir wünschen  
*Frohe Weihnachten*  
und ein  
*glückliches neues Jahr!*

Unser Geschenktipp:  
**Ein Gutschein an Ihre Lieben,  
für ein schönes Zuhause!**

**RAUM-AUSSTATTUNG MANFRED KÖLBL**

- Fußböden • Polsterei
- Gardinen - Dekostoffe
- Sicht- und Sonnenschutz
- Markisen - Sonnensegel
- Insektenschutz • Tapeten

Wir setzen *Akzente.*

Hilgenreith • Hauptstraße 49 • 94548 Innernzell • Tel. 09908/89050 • Fax 89051  
www.koelbl-raumausstattung.de Mail: Koelbl-Raumausstattung@t-online.

Bitte beachten: Vom 27.12. bis 31.12.2023 geschlossen!



*Ich wünsche allen meinen Kunden ein erfolgreiches, gutes und gesundes Jahr 2024 und bedanke mich sehr herzlich für die mir erwiesene Treue.*

**Behandlung von:**

- Nagelwachstumsproblemen
- Hühneraugen und Druckstellen
- Hornhaut und Schrunden
- Nägeln mit Pilzbefall
- eingewachsenen Nägeln
- Beratung bei Fußbeschwerden u.a.m.

**Fußpflege**  
Ch. Ehlich  
**Bergstr. 4**  
**94572 Langfurth**

Terminvereinbarung  
Tel. 0 99 08 / 87 16 195  
Handy 0151 - 20105912

Treuekarten  
Geschenkgutscheine

Auch Hausbesuchel

*Ihre Füße in guten Händen!*



**MALERBETRIEB**  
**Karl Schröck**

*Ihr Partner für*

- Vollwärmeschutz
- sämtl. Malerarbeiten
- Gerüstverleih
- Winterdienst
- Hausmeisterservice

**0170 - 4 45 35 98**  
Kapellenweg 10 • 94548 Innernzell  
Tel. 09908/992 • Fax 09908 / 87 11 09

All unseren Kunden und Freunden wünschen wir  
besinnliche Weihnachten und viel Glück im neuen Jahr.

## Ilzer Land zu Besuch im smarten Allgäu

SO  
SMART  
kann Land  
sein



Kürzlich machten wir uns auf den Weg ins smarte Allgäu. „Smart“ deshalb, weil Kempten und Fuchstal ebenso wie das Ilzer Land „Modellprojekt Smart Cities“ sind und auch in Sachen Energiewende einiges vorzuweisen haben. **Los ging es also in der schönen Stadt Kempten.** Hier lernten die Bürgermeister, Gemeinderätin und Geschäftsleiter, das SmartesLand-Team und die Geschäftsführung des Ilzer Landes, Corina Molz, die Stadt Kempten und ihr „Smart City“-Projekt aus nächster Nähe kennen. Bei einer Stadtführung sowie einem Austausch im „Zukunftslabor Kempten“ nahmen die Teilnehmenden neue Impulse für das SmartesLand-Projekt im Ilzer Land mit.

### Regionale App – WalDi im Ilzer Land

Tags darauf ging es für die Gruppe weiter nach Fuchstal, um sich einmal persönlich, statt online, über die gemeinsame App-Entwicklergemeinschaft zu unterhalten. Denn die Entwicklergemeinschaft „KODI – Kommunen Digital“ sorgt dafür, **kommunale Apps kostengünstig und effizient zu gestalten.** Erst Anfang November präsentierten die Kommunen des Ilzer Landes die daraus hervorgegangene, **regionale WalDi-App – kurz für Wald Digital.** Über die WalDi-App erfährst Du, welche Veranstaltungen in der Umgebung stattfinden, welche spannenden Neuigkeiten es aus Deiner eigenen Stadt oder Gemeinde und in den Nachbarkommunen gibt und vieles mehr. **Du kennst Deine App für Deine Region noch nicht? Dann gleich QR-Code unten scannen oder gehe direkt auf [www.waldi.app](http://www.waldi.app)!**

### Energiezukunft Fuchstal

Die zweite Hälfte des dreitägigen Programms widmet sich der **Kommunalen Energie:** Seit 2009 beschreitet Fuchstal, eine Gemeinde mit 4.200 Einwohnenden, den Weg der Energiewende. Mit unter anderem einer Biogas- und Hackschnitzelanlage, kommunalen PV-Freiflächenanlagen und bald sieben Windkraftanlagen ist die Kommune Vorreiter. Beeindruckt von den kommunalen Lösungen nehmen die Teilnehmenden die deutliche Botschaft mit: Die Energiewende aktiv zu gestalten, kann das Geld für erneuerbare Energien in der Region halten und der eigenen Bürgerschaft zugutekommen.



# Pfarrbrief der Gemeinden Innernzell – Langfurth – Schöfweg Weihnachten 2023 - Januar 2024

Pfarrbürozeiten: Innernzell Mo 08.00 bis 12.00 Uhr/ Schöfweg Di 08.00 bis 11.00 Uhr

Handy-Nr. Pfarrer: 0175/8326732

## Sonntag, 24.12. HEILIGER ABEND

**Krippenspiel 13.30 Uhr Schöfweg – 15.00 Uhr Innernzell**

- |            |           |   |
|------------|-----------|---|
| Langfurth  | 17:00 Uhr | <b>Christvesper (Chor)</b><br>Amt Dorfgemeinschaft Ölberg f. Berta Reischl<br>Fam. Bayer f. Eltern<br>Justina Eisenschink f. Eltern Franz-Xaver u. Maria Liegl u. f. Geschw. Maria u. Xaver Liegl<br>Resi Murr f. Ehem. u. Enkelin Alexandra<br>Geschw. Scheer f. Mama z. Gebtg.<br>Elisabeth Bumberger f. Maria Vogl   |
| Schöfweg   | 18:30 Uhr | <b>Christvesper – Pfarrgottesdienst (Männerchor)</b><br>Iska Muckenschnabel f. Mutter z. Gebtg.<br>Dagmar Albrecht f. Vater<br>Fam. Schneider, Kleinarmschlag f. Michael Zimmermann<br>Lisl Winter f. Rosa Frank<br>Gudrun Weraneck f. Johann Lichtenegger<br>Franz Schiller f. Schwester Rosemarie z. Gebtg.<br>Annerose Track f. Eltern<br>Elisabeth u. Sepp Schwankl f. bds. Eltern<br>Margarethe Weiß u. Silvia Zacher f. Ehemann u. Vater Alois<br>Anneliese Winter f. Verstorbene |
| Innernzell | 20:00 Uhr | <b>Christvesper</b><br>Amt Roswitha Nicksch m. Kd. f. Ehem. u. Vater z. Stbtg.<br>Elisabeth Winter f. Ehemann Josef<br>Christine Kroiß m. Fam. f. Eltern<br>Rita, Rosemarie, Josef u. Renate f. Papa z. Stbtg.  |



## Montag, 25.12. HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN - WEIHNACHTEN

- |            |           |  |
|------------|-----------|--|
| Innernzell | 8:30 Uhr  | <b>Pfarrgottesdienst</b><br>Josef Garhammer m. Söhnen f. Dane Schiller<br>Rosemarie Wimmer, Griesbach f. Tante Katharina Ebner<br>Fam. Pinker m. Kd. f. Ehem. u. Vater Rudolf z. Stbtg.<br>Karl u. Resi Wurstbauer f. Eltern<br>Maria List f. Ehem., Eltern u. Geschw.<br>Maria Holler f. Eltern u. Geschw.<br>Elisabeth Bartl f. Eltern u. Geschw.<br>Margit m. Fam. f. Mama Marianne Petzi   |
| Schöfweg   | 10:00 Uhr | Amt Resi Peindl f. Eltern u. verst. Angehörige<br>Fam. Martin Sigl f. Michael Zimmermann<br>Bettina Wildfeuer m. Fam. f. Papa Anton Schiller<br>Hermann Brunnbauer m. Kd. f. Ehefr. u. Mutter z. Gebtg.<br>Eva Thaler f. Eltern u. Geschwister<br>Fam. Lilo u. Otto Vogl f. Sohn Alexander<br>Betty u. Sepp Aulinger f. Eltern u. Schw.eltern<br>Käthe Schönberger f. Anton Schiller<br>Renate Füller m. Kd. f. Ehem., Sohn, Vater, Bruder, Schw.vater, Opa u. Uropa<br>Josef Schönberger m. Claudia, Tobias, Katrin u. Günter f. Mama u. Oma Katharina<br>Christa, Markus u. Anja Schneider f. Marco<br>Karl Beck f. Rosa Frank<br>Andreas u. Petra Drasch f. Sohn Daniel<br>Geschw. Schneider f. Mama Anna Schneider |



## Dienstag, 26.12. HL. STEPHANUS

Schöfweg 8:30 Uhr **Pfarrgottesdienst**

**BRK f. verstorbene Mitglieder**

Geschw. Molz/Wegerich f. Rosa Frank  
 Geschw. Nickl f. Vater Georg z. Stbtg.  
 Fam. Christine Peindl f. Hans Lichtenegger  
 Geschw. Miedl f. Mama Therese Miedl z. Gebtg.  
 Helene Haidn f. Bruder Josef , Ehem. u. Enkelkinder  
 Rosa Albrecht f. Ehem. u. Vater z. Gebtg.  
 Therese Hannig f. Rosa Brunnbauer  
 Christa Marx f. Anna Himpsl  
 Isabella Killinger m. Fam. f. Papa u. Opa Alois Weiß

*Berninger*

Innernzell 10:00 Uhr

Amt f. Maria Rainer  
 Fam. Josef Kölbl, Ort f. Hilde Wiederer  
 Katharina Sailer f. Maria Rager  
 Karl Kroiß sen., Schlag f. Geschwister  
 Karl Wurstbauer f. Armin Kroiß  
 Christl Krammer f. Eltern  
 Herbert Winter m. Fam. f. Vater u. Opa Josef  
 Norbert u. Roswitha Füller f. Otto Döringer  
 Elfriede Penn f. Anton Schiller  
 Elfriede Penn f. Mama, Tante, Bruder u. Großeltern  
 Maria Peindl m. Kd. f. Ehem., Vater u. Opa Xaver Peindl  
 Rita Peindl u. Fam. Hackl f. Ehem., Bruder u. Onkel Franz Peindl  
 Josef Kölbl m. Fam. f. Eltern, Schw.eltern u. Großeltern  
 Regina Kölbl m. Fam. f. Vater, Schw.vater u. Opa z. Stbtg.  
 Fam. Helmut Wildfeuer f. bds. Eltern u. Verwandtsch.  
 Fam. Grassinger, Schlag f. verst. Angehörige  
 Fam. Riedl, Ohhof f. Tochter u. Schwester Karla  
 Fam. Stefan Palm f. Ehefrau u. Mutter Karla, geb. Ried  
 Maria u. Josef Füller f. Karla Palm

Langfurth 19:00 Uhr

**Chor**  
 Amt Fam. Franz Augustin f. bds. Eltern, Geschw. u. Nichte  
 Maria Schub m. Fam. f. Eltern u. Bruder  
 Rita m. Fam. f. Eltern Matthias u. Rosa Bernauer  
 Thomas Reischl f. Berta Reischl  
 Fam. Katharina Drasch f. Ehem., Sohn u. Bruder Josef Drasch  
 Fam. Altmann, Steinberg f. alle armen Seelen

**Sonntag, 31.12.****GOTTESDIENST ZUM JAHRESSCHLUSS - Dreikönigsweihe**

Langfurth 10:00 Uhr

Amt Geschw. Stangl f. Mutter z. Stbtg.  
 Helfried Reischl f. Berta Reischl

Schöfweg 16:00 Uhr

**Pfarrgottesdienst (Chor)**  
**Seniorenclub Schöfweg/Langfurth** f. verst. Mitglieder  
 Fam. Eisner f. Michael Zimmermann  
 Fam. Christine Peindl f. Mutter Maria z. Stbtg.  
 Fam. Eisner f. Brigitte Hebbe  
 Fam. Eisner f. Mama z. Stbtg.  
 Alois Wagner m. Kd. f. Ehefrau u. Mama Silvia z. Stbtg.  
 Renate Füller f. Anton Schiller  
 Marianne Kufner f. Katharina Schönberger  
 Lisl Winter f. Daniel Drasch

**Montag, 01.01.****NEUJAHR - HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA - Dreikönigsweihe**

Innernzell 10:00 Uhr

**Pfarrgottesdienst**  
 Fam. Helmut Wildfeuer, Tumiching f. Hilde Wiederer  
 Fam. Halser, Bärndorf f. Katharina Ebner  
 Manuel, Dominik u. Nico f. Oma Marianne Petzi

**Samstag, 06.01.****ERSCHEINUNG DES HERRN - EPIPHANIE**

Innernzell 10:00 Uhr

Amt f. Maria Reiner  
 Geschw. Krumpholz f. Anton Schiller  
 Fam. Maria Sterr f. Ehem., Vater, Schw.vater u. Opa z. Gebtg.  
 Theres Schwankl m. Kd. f. Ehem. u. Vater z. Stbtg.  
 Karin Hufsky m. Fam. f. Vater u. Opa Josef Winter  
 Fam. Krammer, Gmünd f. Mama u. Oma z. Gebtg.  
 Fam. Sigl, Bärnreuth f. verst. Angehörige

Langfurth 19:00 Uhr Anneliese u. Waltraud m. Fam. f. Mutter Anna Ziehfrend  
**Pfarrgottesdienst**  
Fam. Johann Wagner, Ölberg f. Berta Reischl  
Leni Stangl f. Mutter z. Stbtg. u. alle Angehörigen



**Sonntag, 07.01. TAUFDES HERRN**

Schöfweg 10:00 Uhr Amt Johanna Drasch f. Anna Himpsl  
Helene Haidn f. Eltern u. Schw.eltern  
Lisl Winter f. Alois Weiß  
Geschw. Jäger f. Papa z. Stbtg.  
Fam. Anton u. Erna Eder f. bds. Eltern u. Geschw. u. Tochter Brigitte  
Christine Drasch, Ölberg f. Daniel Drasch

**Samstag, 13.01. Vorabendgottesdienst**

Schöfweg 16:00 Uhr Amt Iska Muckenschnabel f. Bruder z. Stbtg.  
Ingrid Sigl m. Kd. f. Mutter u. Oma z. Stbtg.  
Franziska Wirth f. Nachbarin Anna Himpsl  
Fam. Vogl f. Brigitte Kempa  
Fam. Eisner f. Rosa Frank  
Fam. Eisner f. Ferdinand Sigl  
Doris Zitzelsperger m. Fam. f. Bruder Klaus Stern  
Rita u. Gerhard Stoll f. Schwager Josef Winter  
Elisabeth u. Sepp Schwankl f. Hans Drexler  
Elisabeth u. Sepp Schwankl f. Otto Garhammer  
Anneliese u. Marianne f. Papa Josef Trauner z. Gebtg.  
Fam. Monika Bauer f. Katharina Schönberger  
Rosemarie Nickl f. Brigitte Hebbe  
Rosemarie Nickl m. Kd. d. Ehem. u. Vater Georg z. Gebtg.  
Fam. Eisner f. Papa z. Gebtg.  
Gertraud Schönberger f. Schw.mama Katharina Schönberger

**Sonntag, 14.01. 2. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Langfurth 8:30 Uhr Amt Rita m. Fam. f. Mama Rosa Bernauer z. Stbtg.  
Josef Stangl f. Berta Reischl  
Innernzell 10:00 Uhr **Pfarrgottesdienst**  
Georg Schmid , Hilgenreith f. Hilde Wiederer  
Fam. Leopold Haschka f. Mutter, Oma u. Uroma z. Stbtg.  
Maria Sterr f. Sohn Johann z. 50. Gebtg.  
Theresia Buchecker f. Katharina Ebner  
Michael Kroiss f. Eltern u. Tante  
Maria Kroiß f. Vater  
Christl Krammer f. Mutter z. Stbtg.  
Roswitha u. Josef Köck f. bds. Eltern u. Schw.eltern  
Josef Halser m. Fam. f. Marianne Petzi  
Bertl u. Anita Karl m. Kd. u. Enkelk. f. bds. verst. Angeh.  
Manuela Sterr m. Kd. f. Ehem. u. Vater z. 50. Gebtg.



**Samstag, 20.01. Vorabendgottesdienst**

Innernzell 16:00 Uhr Amt f. Maria Reiner  
Therese Hansbauer m. Fam. f. Bruder Josef Winter  
Georg Schmid f. Ehefrau z. Stbtg.  
Fam. Veronika Bruckner f. Bruder, Schwager u. Onkel Johann Sterr z. 50. Gebtg.  
Fam. Günther Sterr f. Bruder, Schwager u. Onkel Johann Sterr z. 50. Gebtg.  
Geschw. Hartl f. Eltern z. Stbtg.  
Mathilde Weinmann f. Anton Schiller

**Sonntag, 21.01. 3. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Schöfweg 8:30 Uhr **Pfarrgottesdienst**  
**BRK** f. Alois Weiß  
Jutta u. Horst Schopf m. Fam. f. Irmgard Reither z. Gebtg. u. Angehörige  
Elisabeth Reiner u. Maria Wagner f. Eltern  
Elisabeth Reiner u. Maria Wagner f. Anna Frey  
Fam. Betty u. Sepp Aulinger f. Daniel Drasch  
Langfurth 10:00 Uhr Amt Manfred Wirth m. Geschw. f. Berta Reischl

**Samstag, 27.01. Vorabendgottesdienst**

Langfurth 16:00 Uhr Amt Luise Furtmair f. Berta Reischl  
Fam. Altmann, Steinberg f. alle armen Seelen

**Sonntag, 28.01. 4. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Innernzell 8:30 Uhr **Pfarrgottesdienst**  
Fam. Winter, Bärnreuth f. Hilde Wiederer  
Fam. Armin Braumandl, Bärndorf f. Katharina Ebner  
Katharina Sailer f. Ehem. z. Stbtg.  
Elfriede u. Anton Ehrnböck f. Marianne Petzi  
Heidemarie Brandl f. Vater z. Stbtg. u. Großeltern

Schöfweg 10:00 Uhr **Seniorenclub Schöfweg/Langfurth** f. Alois Weiß  
Amt Josephine Strohmeier f. Anna Himpsl  
Kinder m. Fam. für Maria Zitzelsperger z. Gebtg.  
Fam. Christine Peindl f. Nachbarin Katharina Schönberger  
Karl Beck f. Brigitte Kempa



## Stellenanzeige für die Stelle einer Kinderpfleger(in)

Am kommunalen Kindergarten der Gemeinde Innernzell, ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle

**einer/s staatlich anerkannten Kinderpfleger/in (m,w,d),**

mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von ca. 20 Stunden zu besetzen.

Im Interesse der uns anvertrauten Kinder werden Zuverlässigkeit, Teamgeist sowie Freude im Umgang mit Kindern erwartet.

Die Vergütung erfolgt nach den tariflichen Bestimmungen (TVÖD). Weitere Informationen können unter Tel. 08554/960428 (Hr. Hackl,) eingeholt werden.

Bewerbungen, mit den üblichen Bewerbungsunterlagen, können bis spätestens 08.12.2023, an die Gemeinde Innernzell, Marktplatz 16, 94513 Schönberg, oder per Mail an: [adolf.hackl@vg-schoenberg.de](mailto:adolf.hackl@vg-schoenberg.de) gerichtet werden.

gez.

Josef Kern, 1. Bürgermeister

## Neues aus dem Kindergarten

### Neuanmeldung für das Kindergartenjahr 2024/2025

In nächster Zeit beginnen die Vorplanungen für das Kindergartenjahr 2024/2025. Um Planungssicherheit und Überblick über die Einteilung des Personals zu erhalten, ist es für die Kindertageseinrichtung sehr wichtig, über die Zahl der Kindergartenkinder frühzeitig Bescheid zu wissen. Es wird deshalb gebeten, die Kinder, die den Kindergarten neu ab September 2024 besuchen werden und auch für Kinder, die während des Kindergartenjahres z.B. Frühjahr 2025 dazu kommen sollen, im Kindergarten Innernzell anzumelden.



Melden Sie sich bitte telefonisch unter der Telefonnummer 08554/817 oder per E-Mail: [kiga-innernzell@t-online.de](mailto:kiga-innernzell@t-online.de) bis spätestens 16. Februar 2024 bei der Kindergartenleiterin Frau Julia Jensch.

# Wir leuchten hell wie Sterne

Dieses Lied wurde am 10. November 2023 im Kindergarten Innernzell gesungen als sich alle Kinder mit ihren Familien im Garten mit den schönen selbstgebastelten Laternen trafen.

Die Kinder lernten zuvor fleißig die Lieder, bastelten ihre eigenen Laternen und hörten die Legende des Hl. Martin.

Am Abend war es endlich soweit! Das Martinsspiel wurde aufgeführt und die Legende vorgetragen.

Anschließend zogen die Familien hinter dem heiligen St. Martin (Martina Karl) auf seinem Pferd her.

Zurück im Garten wurde die Martinsgabe geteilt, Lieder am Martinsfeuer gesungen und der Elternbeirat sorgte für das leibliche Wohl.

Gemeinsam ließen wir den Abend gemütlich ausklingen.



## Gleich zwei Jubiläen im Kindergarten



Vor Kurzem konnten wir in unserem Kindergarten gleich zwei Jubilarinnen ehren:

Anna Schneider ist bereits seit 40 Jahren und Ivonne Wartner seit 10 Jahren in unserer kommunalen Einrichtung beschäftigt. Bürgermeister Kern und Personalleiter Adolf Hackl bedankten sich bei den treuen Mitarbeiterinnen für ihre hervorragende Arbeit mit der Übergabe einer Urkunde.

# Wintersonnenwende

Lasst uns feiern, dass ab nun jeden Tag wieder etwas mehr Licht bei uns ankommt

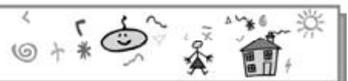
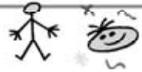
Geplant ist eine kurze Laternenwanderung zum Kirchplatz. Dort stimmen wir uns bei Glühwein und Kinderpunsch gemeinsam auf Weihnachten ein, während das Christkind zu Hause in Ruhe arbeiten kann. Die Kinder singen in der Kirche Weihnachtslieder.

<b>WANN</b> Freitag <b>22</b> Dezember	<b>LATERNEN/ FACKELWANDERUNG</b> 16:30 Uhr Von der Kapelle in Tumiching zum Kirchplatz	<b>GEMÜTLICHES BEISAMMENSIE</b> Ab 17:00 Uhr Am Kirchplatz
---	--	--

★ Die Veranstaltung findet nur bei gutem Wetter statt ★

Wir freuen uns auf Euch!





## Neues von der Grundschule Innernzell / Schöfweg

Bereits am 26.9.23 fand in der Aula der Grundschule Innernzell / Schöfweg ein Elternabend mit Wahl eines neuen Elternbeirats statt.

Nachdem sich 6 Mitglieder vorab bereit erklärt hatten, diese Aufgabe zu übernehmen, stimmte die Versammlung der Erziehungsberechtigten über die Wahlvorschlagsliste per Akklamation ab.

Den Vorsitz des Elternbeirats übernimmt Sabrina Friedl, welche bereits als stellvertretende Vorsitzende Erfahrung sammeln konnte. Ihre Vertretung wird zukünftig Katrin Fuchs wahrnehmen. Als Kassiererin wird Julia Wirth neben Schriftführerin Nadine Schmid im Elternbeirat tätig sein. Michaela Grassinger und Nadine Stippel ergänzen das Gremium als Beisitzerinnen.



(von links: Sabrina Friedl, Nadine Schmid, Michaela Grassinger und Julia Wirth, hinten Katrin Fuchs – nicht auf dem Foto: Nadine Stippel)

Die neu gewählten Mitglieder freuen sich auf die Zusammenarbeit mit der Schulleiterin und den Lehrkräften in den nächsten zwei Schuljahren.



Am 27.10.23 organisierte der neue Elternbeirat ein Frühstücksbuffet mit vielen gesunden Lebensmitteln wie verschiedenes Obst und Gemüse, belegte Brötchen und zuckerfreie Birnenwaffeln. Ein besonderer Dank gilt der Inhaberin des Edeka-Marktes Schöfweg, Frau Eisner, welche uns sämtliche Waren zur Abholung vorbereitet.

Die Grundschüler nahmen das Angebot mit Freude an, wodurch in kurzer Zeit alle Tische leer waren. So konnten die Kinder gestärkt in die letzten Schulstunden vor den Herbstferien starten. Nach den Ferien gingen die Mitglieder des Elternbeirats mit dem Basteln eines Adventskalenders gleich wieder an die Arbeit. Mit den an beiden Schulen aufgestellten Adventskalender dürfen sich die Schüler auf ein Päckchen in der Vorweihnachtszeit freuen.

## Projekt „Künstler an der Grundschule“ Kurzdokumentation

Im Rahmen des Projektes „Künstler an der Grundschule“ konnte für die Grundschule Innernzell-Schöfweg Herr Erhard Köck, ein namhafter Künstler aus Riedlhütte gewonnen werden.

Herr Köck zeigte sich von unserem Thema „Eulen suchen eine Heimat“ begeistert und gemeinsam mit Fachoberlehrerin Frau Susanne Pöhn wurden die einzelnen Arbeitsschritte besprochen. Zunächst fertigten die Schülerinnen und Schüler im Unterricht Skizzen ihrer Eulen auf Papier an. Auch die Farben für ihre Eulen durften sie selbst wählen. Herr Köck gestaltete dann auf der Grundlage der Skizzen Glasplatten für den Eulenkörper als Schablonen an. Diese durften die Kinder im Atelier bzw. in der Werkstatt in Riedlhütte selber mit feinem Glasgranulat belegen. Alle hatten sie großen Respekt vor diesem besonderen Material. So war es auch nicht verwunderlich, dass die Schülerinnen und Schüler sehr vorsichtig und konzentriert bei der Sache waren, als sie in ihre Eulen-Schablonen mit diesem feinen Glasgranulat belegen durften. Danach kamen die Eulen in den Brennofen, damit sich beim Schmelzvorgang das Granulat mit der Glasplatte verbinden konnte. Während dieses Vorgangs durften sich die Kinder im Atelier umsehen und Herrn Köck Fragen zur Glasverarbeitung stellen.

Gemeinsam mit dem Künstler wurden dann die fertigen und inzwischen ausgehärteten Eulen in der Grundschule in Innernzell aufgehängt. Rektorin Michaela Müller lobte die Kreativität der kleinen Glaskünstler und freute sich, dass der kahle Baum, der zuvor die Wand zierte, nun endlich „bewohnt ist“ und die Eulen ein schönes, neues Zuhause gefunden haben.



## Radfahrprüfung erfolgreich absolviert

Anfang Oktober stand für die 4. Klasse der Grundschule Innernzell-Schöfweg der Radfahrunterricht der Jugendverkehrsschule auf dem Stundenplan. Am Verkehrsübungsplatz in Grafenau galt es für die Kinder, das in die Praxis umzusetzen, was sie vorher theoretisch in der Schule gelernt hatten. Mit großem Interesse folgten die Schülerinnen und Schüler den Anweisungen von Herrn König und Herrn Meindl von der Polizeidienststelle Grafenau. Wie beim richtigen Führerschein übten die Kinder das Vorbeifahren an Hindernissen, das Linksabbiegen und die Anwendung der Vorfahrtsregeln.

Nach der erfolgreichen Ablegung der theoretischen und praktischen Fahrradprüfung dürfen die Viertklässler nun endlich am Straßenverkehr teilnehmen.

Zum Abschluss der Jugendverkehrsschule besuchte Frau Einberger von der Polizei Grafenau die Schüler in der Schule. Sie überreichte ihnen den Fahrradführerschein, einen Aufkleber für das Fahrrad und einen Wimpel. Besonders erfreulich war dabei, dass auch ein Ehrenwimpel für besonders herausragende Leistungen übergeben werden konnte.

Damit aber auch die ABC-Schützen im Straßenverkehr sicher unterwegs sind, wurde ihnen von der Polizei eine Warnweste überreicht.



Die erste und vierte Klasse der Grundschule Innernzell-Schöfweg (mit Frau Einberger/ Herrn Meindl von der Polizeiinspektion Grafenau und Frau Müller, Schulleitung).



Deggendorfer Str. 1 - 94548 Innernzell, Tel. 08554/3453



*Frohe Weihnachten  
und viel Glück im neuen Jahr!  
Vielen Dank für Ihren  
Besuch!*

**So., 14.01.2024 ab 11.30 Uhr**  
**Bayerische Spezialitäten v. Buffet**  
mit hausgem. Apfelstrudel

**So., 21.01.2024 ab 11.30 Uhr**  
**Schnitzel-Variationen v. Buffet**

**Wir bitten um rechtzeitige  
Tischreservierung!**



**Wir wünschen ein frohes  
Weihnachtsfest und  
ein gutes neues Jahr 2024!**



94548 Innernzell  
Vockingerstraße 11  
Tel. 085 54/ 25 06  
Fax 085 54/ 31 32  
Mobil 0171/ 651 60 26  
eMail: fredl.spenglerei@t-online.de



Hochweg 8 ■ 94513 Schönberg-Mitternach  
Telefon: 08554/3463 ■ Fax: 08554/2441 ■ Mobil: 0170/8054446  
info@krenn-haustechnik.de ■ www.krenn-haustechnik.de

Hackschnitzel-Heizung ■ Pellets-Heizung ■ Stückholz-Heizung ■ Wärmepumpen  
Blockheizkraftwerk ■ Solaranlagen ■ Badsanierung ■ Kundendienst / Wartung

# SCHULHAUS\_RATSCH

23/24-NOV-DEZ

LANDGRAF-LEUCHTENBERG-GYMNASIUM GRAFENAU



## KENNENLERNEN GROSS GESCHRIEBEN!

Lustige, lehrreiche Tage außerhalb ihres Schulalltags durften die drei fünften Klassen des Landgraf-Leuchtenberg-Gymnasiums Grafenau nach den Herbstferien erleben. Die dreitägige Fahrt führte die Schülerinnen und Schüler mit ihren Lehrkräften nach Landshut. Am ersten Tag wurde auf sehr kurzweilige Art und Weise die Stadt erkundet und selbst scheinbar „trockene“ Themen, wie die Besichtigung des Prunksaales im Rathaus sowie der Kirche St. Martin, konnten dank der liebenswerten, pfiffigen Stadtführerin Helga alle begeistern. Auch eine Führung durch die Burg Trausnitz, die sich oberhalb der Unterkunft, der Jugendherberge Ottonianum, befindet, stand während der Kennenlerntage auf dem Programm. Besonders spannend war es hier natürlich im Verlies der Burg, wobei die Fünftklässler erfuhren, dass es sich keineswegs um eine Folterkammer handelte. Besondere Aufmerksamkeit erhielten dennoch die dort ausgestellten Objekte, mit denen „unartige“ Menschen früher öffentlich an den Pranger gestellt worden waren. In der spätgotischen Heiliggeistkirche, die Teil der Museen der Stadt Landshut ist, konnten die Kinder nach einer Führung durch die dort aktuelle Kunstausstellung, dem Danner-Preis 2023, in einer Bastel- und Kunstaktion ihre eigene Kreativität unter Beweis stellen. Neben dem umfangreichen Besichtigungs- und Bildungsprogramm kamen aber auch die gemeinsamen Freizeitaktivitäten nicht zu kurz. Bei Spiel und Sport sowie selbst organisiertem Verwöhnprogramm mit Modenschau lernten sich die Fünftklässler noch näher kennen und wurden an einem Abend von Hofzauberer Christopher sogar noch verzaubert.



Impressionen von den Kennenlerntagen  
(Fotos: llg)

## NEIN ZU GEWALT!



Soziale Netzwerke, Messenger-Dienste und Online-Spiele auf dem Handy sind fester Bestandteil im Alltag unserer Kinder und Jugendlichen. Oft fehlt es jedoch noch an der Kompetenz, die Risiken und die Tragweite dieser Medien realistisch einzuschätzen. Hinzu kommt die Konfrontation mit Gewaltsituationen in der virtuellen Welt: Mobbing, verbale Angriffe, aber auch Formen von körperlicher und sexueller Gewalt spielen hierbei eine große Rolle. Und auch beim Speichern und Veröffentlichen von Bildern und Videos ist nicht alles erlaubt. Am LLG fand hierzu in den 5. Klassen der Workshop „Gemeinsam gegen Gewalt!“ unter der bewährten Leitung der örtlichen Polizeibeamten Alexander König und Bettina Einberger, beide Präventionsbeauftragte der PI Grafenau, statt. Der Einstieg erfolgte über Momentaufnahmen, die von den Fünftklässlern einer Skala der Gewalt zugeordnet wurden. Beim Spiel „Geschlossene Gesellschaft“ schlüpfen zwei Schüler anschließend, ohne es zu wissen, in die Rolle eines Opfers. Die Kinder konnten deutlich spüren, welches Ausmaß Ausgrenzung für eine Person haben kann und auch das Thema „Mobbing in sozialen Netzwerken“ wurde diesbezüglich lebhaft diskutiert. Um mit Gewalt auch beim Surfen im Internet möglichst nicht in Berührung zu kommen, erarbeiteten die beiden Polizeibeamten und die Fünftklässler gemeinsam praktische Tipps und Regeln. Letztlich waren sich alle einig: Wir am LLG sagen „NEIN“ zu jeder Form von Gewalt!

MEHR INFOS



[www.llg-grafenau.de](http://www.llg-grafenau.de)

Wir möchten uns bei allen Kunden ganz herzlich für das uns entgegengebrachte Vertrauen und ihre Treue bedanken!  
Wir wünschen ein gesegnetes Fest, ein gutes neues Jahr und freuen uns auf ein Wiedersehen in 2024!



**Sankt Gotthard**  
**APOTHEKE**  
Kirchberg im Wald

Pointweg 4 · 94259 Kirchberg | Telefon: 09927 - 16 39

**Der Handwerker & Maler**

- Tapezier- und Malerarbeiten
- Arbeiten rund ums Haus
- Hausmeisterdienste
- Boden legen
- Holzarbeiten
- Drechslerarbeiten



**Ammon Günter**  [der\\_handwerker\\_maler](https://www.instagram.com/der_handwerker_maler)

Wegendorferstr. 57 94513 Schönberg 0170/2950164

WIR DANKEN  
ALL UNSEREN KUNDEN  
FÜR DIE TREUE UND WÜNSCHEN  
EIN GESEGNETES WEIHNACHTSFEST  
UND EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR  
**2024**

Nach unseren zwischenzeitlich abgeschlossenen Renovierungsarbeiten, freuen wir uns sehr, Sie von nun an in hellem und modernem Ambiente empfangen zu dürfen.

**Haarstudio Wastl**  
*Janja*  
- FRISEURMEISTERIN -

Jägerriegel 36 · 94572 Schöfweg  
Tel.: 09908/423

Asklepios-Klinik · 94571 Schaufling  
Tel.: 09904/771931

**MOBILITÄT + SERVICES sind unser Geschäft!**  
Für unseren Kfz-Betrieb im schönen Schönberg suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt smarte Köpfe mit geschickten Händen:

- # **KFZ-MECHATRIKER /SERVICETECHNIKER** (m/w/d)
- # **WERKSTATTLEITER** (m/w/d)
- # **AZUBIS KFZ-MECHATRIKER /LAGERLOGISTIK** ab 01.09. (m/w/d)

# Voll- und Teilzeitbeschäftigung (unbefristet)!  
# Berufs- und Quereinsteiger!

Das erwartet dich:

- abwechslungsreiches, spannendes Aufgabenfeld
- zukunftsorientierte und innovative Ausrichtung
- attraktive Vergütung
- flexible Arbeitszeiten
- Team Spirit
- Nebenleistungen

Interesse? Schick uns gerne Deine Bewerbung an [info@autohaus-simmerl.de](mailto:info@autohaus-simmerl.de)



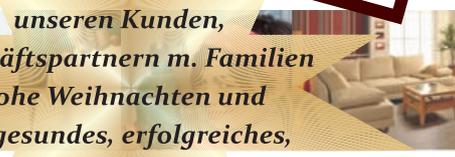
**AUTOHAUS**  
**SIMMERL** **OPEL**

Besuchen Sie unser **Ausstellungshaus**  
Große Auswahl an  
Zimmertüren, Fenster, Böden,  
Terrassendielen, Möbel,  
SpaStyling usw.

**Freitag 13.00 - 18.00 Uhr**  
**Samstag 9.00 - 12.00 Uhr**  
oder nach Termin

**Allen**  
unseren Kunden,  
Geschäftspartnern m. Familien  
frohe Weihnachten und  
ein gesundes, erfolgreiches,  
neues Jahr.





**MONTAGE**  
• Fenster  
• Türen  
• Bodenbeläge

**SERVICE**  
• Paneele  
• Wohnmöbel  
• Trockenbau

**Kohlberger**  
Kaltenbrunn 5 / 7  
94259 Kirchberg i. Wald

Mobil 0151 / 23 04 20 52  
Tel. 0 99 08 / 872 09 22  
Fax 0 99 08 / 872 09 21  
[toni.kohlberger@t-online.de](mailto:toni.kohlberger@t-online.de)

[www.montageservice-kohlberger.de](http://www.montageservice-kohlberger.de)

**Verwirkliche Deine Idee: Finanzielle Unterstützung für Vereine, Privatpersonen & Kleinstunternehmende**



**Regionalbudget:** Der ILE-Zusammenschluss Ilzer Land e.V. hat für das Jahr 2024 erneut die Förderung eines Regionalbudgets beim Amt für Ländliche Entwicklung (ALE) Niederbayern beantragt und ruft auf Grundlage des vorliegenden Bescheids zur Einreichung von Förderanfragen auf. Auch im Jahre 2023 wurden im Rahmen des Regionalbudgets vielfältige Projekte umgesetzt – von Gemeinschaftsräumen für Vereine über die Errichtung eines Holzbackofens für die Dorfgemeinschaft, eine Aussichtsplattform, eine Tonanlage für die Theatergruppe und einen Bike-Park bis hin zu einem Graffiti-Workshop für Jugendliche.



**Verfügungsrahmen für Öko-Projekte:** Die Öko-Modellregion Ilzer Land ruft unter dem Vorbehalt der Bewilligung durch das ALE zur Einreichung von Förderanfragen für Öko-Projekte auf. Die Schwerpunkte für solche Projekte liegen auf Bio-Wertschöpfungsketten und Bio-Bewusstseinsbildung. Beispielhafte Projekte könnten Regiomaten, Workshops zur Bewusstseinsbildung oder der Auf- oder Ausbau von Infrastruktur zur Erzeugung, Verarbeitung und Vermarktung von Bio-Produkten (Ställe, Läden, ...) sein.

Im Folgenden werden die Eckpunkte der beiden Fördermöglichkeiten dargestellt:

	ILE Regionalbudget	Verfügungsrahmen Öko-Projekte
<b>Projektumfang</b>	500 – 20.000 € netto	500 – 20.000 € netto
<b>Fördersatz</b>	max. 80 % oder max. 10.000 €	max. 50 %
<b>Einreichungsfrist für Projektanträge</b>	21.01.2024	21.01.2024
<b>Umsetzungsfrist</b>	01.10.2024	01.10.2024
<b>Mehr Informationen unter</b>		
Alternativ: Download WalDi-App → Ilzer Land als Ort auswählen	<a href="https://bit.ly/aufruf-regionalbudget-2024">https://bit.ly/aufruf-regionalbudget-2024</a>	<a href="https://bit.ly/aufruf-oekoprojekte-2024">https://bit.ly/aufruf-oekoprojekte-2024</a>
<b>Kontakt</b>	<p><b>Corina Molz</b> Tel.: 08555 / 40 76 115 Mobil: 0151 20 833 851 Mail: corina.molz@ilzerland.bayern</p>	<p><b>Corina Molz</b> Tel.: 08555 / 40 76 115 Mobil: 0151 20 833 851 Mail: corina.molz@ilzerland.bayern</p>

Eine **GESCHENKIDEE** mit Mehr-Wert:

Verschenken Sie einen  
ERLEBNIS-GUTSCHEIN

für:

**AUF  
G'SCHEICHT**

Krimiwanderung **2024**

**2 SPIELORTE:**  
**EGING A.SEE** und **HUTTHURM**

**JETZT  
GUTSCHEIN  
SICHERN!**



Krimiwanderung inkl. Verpflegung während der Wanderung  
und anschließendem Wilderer-Essen im Wirtshaus!

Preis pro Person: 37 Euro (Getränke exklusive)

Weitere Infos und Gutschein-Reservierung unter: [www.ilztal.de](http://www.ilztal.de) oder [info@ilztal.de](mailto:info@ilztal.de)

*ilztal* UND  
DREIBURGENLAND  
IM BAYERISCHEN WALD

**Ranzinger**  
Panorama-Landgasthof

Langfurth 30 · 94572 Langfurth  
Tel. 09908 / 265 · Fax 09908 / 871221  
E-Mail: [gasthof.ranzinger@t-online.de](mailto:gasthof.ranzinger@t-online.de)  
Homepage: [www.hotel-ranzinger.de](http://www.hotel-ranzinger.de)

*Wir wünschen unseren Gästen  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr!*

**trend & beauty** **Nagelstudio**  
**Doina Ertl**

**Nagelstudio und kosmetische Fußpflege**  
Zellerbergstraße 4 · 94548 Innernzell · Tel. 08554-2538

- Gutscheine
- Alessandro Pflegeprodukte
- kosmetische Fußpflege
- French Permanent für die Füße (hält 4-6 Wochen)
- Maniküre
- Nagelmodellage
- Schüler- und Studentenrabatt

- Elektro
- Radio
- Fernsehen
- Kühlen
- Sat-Anlagen
- Elektro-Speicherheizungen

*Wir wünschen unseren Kunden  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gutes Neues Jahr*

**Josef  
Brunner**

Deggendorfer Str. 13  
**94548 Innernzell**  
Tel. 08554/35055  
Fax 08554/3223

Die Öko-Modellregionen Passauer Oberland und Ilzer Land laden gemeinsam mit dem Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (AELF) Passau und der Landesvereinigung für den ökologischen Landbau in Bayern e.V. (LVÖ Bayern) zur Vortragsreihe im Staatsgut und Ökoakademie Kringell ein:

## Den Boden im Blick: Wissen von Biopraktiker:innen

**Wann:** Dienstag 06.02.2024, 9.00 - 16.00 Uhr

**Wo:** Staatsgut und Ökoakademie Kringell, Kringell 2, 94116 Hutthurm

### Programm:

9.00 – 9.15 Uhr: Ankommen und Kaffee

9.15 – 9.30 Uhr: Begrüßung

9.30 – 11:30 Uhr: Vortrag

◆ **Regenerative Landwirtschaft - eine Möglichkeit um Humus und klimaresiliente Böden aufzubauen**

*Hans Schiefereder, Trainer Bodenpraktiker und Bioland Berater*

11.30 – 12.30 Uhr: Mittagspause mit Bio-Mittagstisch im Staatsguts Kringell

12.30 – 14.30 Uhr: Vorträge

◆ **Zeigerpflanzen - Botschafter des Bodens?**

*Hans Schiefereder, Trainer Bodenpraktiker und Bioland Berater*

◆ **Nachhaltige Grünlandbewirtschaftung: gezielte Nutzung nach Pflanzengesellschaften sowie Anpassungsstrategien an den Klimawandel**

*Katharina Loibl, Biokreis Beraterin Landwirtschaft Oberbayern Süd*

14.30 – 15.00 Uhr: Kaffeepause

15.00 – 16.00 Uhr: Vortrag

◆ **Wasserrückhalt in der Land(wirt)schaft - Welchen Beitrag kann die Landwirtschaft dazu leisten?**

*Stefan Wipplinger, Wasserberater AELF Passau*

### **Veranstalter:**

Öko-Modellregion Passauer Oberland & Öko-Modellregion Ilzer Land mit Unterstützung des AELF Passau und der LVÖ Bayern

**Ansprechperson:** Pia Auberger (ÖMR Passauer Oberland), Pilgrimstraße 2, 94113 Tiefenbach

**Anmeldung bis 28.01.2024 unter:** 08509/9009-20 oder [oekomodellregion@passauer-oberland.de](mailto:oekomodellregion@passauer-oberland.de)

### **Hinweis:**

Die Veranstaltung ist kostenfrei. Sie wird finanziert von den Öko-Modellregionen Passauer Oberland und Ilzer Land sowie dem AELF Passau. Die Kosten für den Bio-Mittagstisch belaufen sich auf 10 €. Bei der Anmeldung bitte angeben, ob Unverträglichkeiten vorliegen, oder ob Sie vegetarisch essen möchten.

Die Veranstaltung wird in Präsenz stattfinden. In Einzelfällen kann auch per Livestream an der Veranstaltung teilgenommen werden. Bitte bei der Anmeldung angeben!



Der ambulante  
Pflegedienst

Lebenshilfe Grafenau e.V.

## Unsere Leistungen

im gesamten Altlandkreis Grafenau

- Grundpflege
  - Behandlungspflege
  - Arbeiten im Haushalt
  - Verhinderungspflege
  - Betreuung bei Demenz
  - Pflegeberatung
  - Vermittlungen
- z. B. Essen auf Rädern, Hausnotruf

Noch Fragen?  
... dann rufen Sie uns  
doch einfach mal an!

Wundmanagement  
Port-Versorgung  
Tracheo- u. Urostomiepflege

**08552 974664-150**  
oder **0171 6947377**

24 Stunden Rufbereitschaft - individuelle Betreuung - qualifiziertes Pflegeteam

*Es ist uns ein besonderes, vor allem  
menschliches Anliegen, den Hinter-  
bliebenen eines Verstorbenen  
von Anfang an ein mitfühlender  
und verständnisvoller Begleiter auf  
dem schweren Weg des Abschied-  
nehmens zu sein.*

Im Auftrag von Gemeinde und Pfarrei  
führen wir alle Grabungs- und  
Friedhofsarbeiten aus.

## Trauer- Rager- hilfe

### BESTATTUNGEN

Petra und Josef Rager

Stadl 10 - Kirchberg im Wald

Tel. **0 99 27 / 16 90**

Mobil **01 76/27 21 41 63**

[www.bestattungen-rager.de](http://www.bestattungen-rager.de)



## Maßgefertigte Einlagen für besondere Ansprüche

- Alltagseinlagen, Kindereinlagen, Einlagen für Ballerinas und Pumps
- Sporeinlagen für Spitzen- und Freizeitsportler
- Gesundheitseinlagen für Diabetiker und Rheumatiker

Ihre Füße sind bei uns in besten Händen.  
Sprechen Sie mit uns.



## Leistungszentrum für Orthopädietechnik Osterhofen GmbH

Herstellung, Reparatur und Vertrieb medizinischer Hilfsmittel

Plattlinger Straße 27  
94486 Osterhofen

Tel. 099 32/909870  
[info@leistungszentrum.com](mailto:info@leistungszentrum.com)



# FANIES KITCHEN

kocht mit Sabrina Geiß

## Schon gewusst?

Der Kürbis setzt als regionales Gemüse nicht nur kulinarische Highlights: Nebenbei stärkt er das Immunsystem - er ist reich an Vitamin A, C und E, Ballaststoffen und Antioxidantien und hat dabei einen geringen Kaloriengehalt.

Dunkel und kühl gelagert (ca. 12 Grad) hält sich Kürbis mehrere Monate und kann uns damit durch die kalte Jahreszeit begleiten.



## KÜRBIS-SPAGHETTI MIT RUCOLA

### Des braucht's 4 Personen

350 g Hokkaido Kürbis	20 g Tomatenmark
2 Knoblauchzehen	1 EL Balsamico hell
1 Zwiebel	1 TL Oregano getrocknet
20 g Olivenöl	Außerdem:
120 g Weißwein	Vollkornspaghetti
120 g Wasser	Parmesan, Rucola, Balsamico
1 TL Gemüsebrühe	Crème und wem mag -
50 g Sahne	Schwarzwälder Schinken



### So werd's gmocht

Knoblauch und Zwiebeln schälen und klein hacken. Beim Hokkaido kann man die Schale grundsätzlich essen, Sabrina schält ihn jedoch für ihr Gericht zuerst. Dann den Kürbis entkernen und in Würfel schneiden. Zwiebel und Knoblauch mit Olivenöl andünsten. Kürbis, Weißwein, Wasser und 1 TL Gemüsebrühe in den Topf zugeben und 25 Minuten kochen lassen.

Währenddessen die Nudeln nach Packungsangabe zubereiten, so dass diese kurz nach der Soße fertig sind.

Nach Ende der Kochzeit der Soße Tomatenmark, hellen Balsamico, Oregano und Sahne zugeben und pürieren.

Jetzt wird schon angerichtet:

Die Nudeln in einen tiefen Teller geben. Kürbissauce darüber und nach Belieben 2-3 dünne Scheiben Schinken platzieren. Rucola darüber anrichten und Parmesan hobeln. Für den letzten Schliff noch etwas Balsamico Crème garnieren.

# FANIES KITCHEN

kocht eine  
weihnachtliche Nachspeise

## Schon gewusst?

Hier können super säuerliche Lageräpfel aus dem Garten verarbeitet werden.

Ruckzuck entsteht aus Zutaten, die man ohnehin daheim hat, ein himmlisches Dessert mit Vanille- und Zimtaromen - genau passend für die Weihnachtszeit.



## APPLE CRUMBLE MIT VANILLEEIS

### Des braucht's für 6 Personen

Für die Äpfel:

4 Äpfel (ca. 1 kg)  
2 EL Zitronensaft  
1 Pck. Vanillezucker  
1/2 TL Zimt

Für die Streusel:

160g Mehl  
100g (brauner) Zucker  
100g Butter  
1 Prise Salz

Vanilleeis für das Topping



### So werd's gmocht

Äpfel schälen, vierteln und entkernen, in 1 cm große Würfel schneiden. Mit Zitronensaft, Vanillezucker und Zimt mischen. Beiseite stellen.

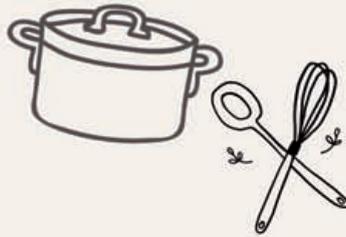
Entweder 6 feuerfeste Förmchen oder eine große Form ein wenig fetten. Den Backofen auf 200 Grad (Umluft: 180 Grad) vorheizen.

Mehl mit braunem Zucker und Salz in einer Schüssel mischen. Butter in Würfeln zugeben. Mit den Händen kurz zu einem krümeligen Teig verkneten.

Apfelwürfel auf die Förmchen verteilen (randhoch, fallen während des Backens etwas zusammen) bzw. in die große Form geben. Üppig mit Streuseln bedecken. Ca. 20 - 25 Minuten backen und am besten warm mit Vanilleeis servieren.

*Lasst es euch gut gehn - eine schöne Weihnachtszeit wünscht euch  
Fanie & Zeller Leben*

# DEGL AF!



Fanie schaut in ZellerDepf -  
diesmal zu Gast bei Sabrina Geiß in Tumiching

Sabrina Geiß hat uns in der Vorweihnachtszeit zum gemeinsamen Kochen eingeladen und uns dabei ein ganz besonderes Rezept gezeigt. Wir stellten fest, dass es super schmeckt, schnell gekocht ist (mit entsprechender Küchenhilfe fast von allein...) und dabei absolut festtagstauglich ist - falls noch jemand ein Rezept für die Weihnachtsfeiertage sucht, ein echter Geheimitipp!

Außerdem bemerkten wir, dass nicht nur Liebe eine geheime Zutat beim Kochen ist, sondern auch die Vorfreude auf ein schönes gemeinsames Essen.

Es war ein toller Abend mit drei Generationen an einem Tisch, vielen Dank für die Einladung!



TIPP

FANIE'S NÄCHSTER DEGL AF:  
I MOG MEIN AM LIABST'N MID ANA  
SAVERN MILCH, MANCH MOI A MID  
APFEMUS

VIELEN DANK  
LIEBE SABRINA!

# Veranstaltungen

## Die Theatergruppe Innernzell lädt ein

zu dem Lustspiel in 3 Akten  
von Toni Lauerer

### „Die Tante moß koan Fleischsalat“

Aufführungen in der Turnhalle  
in Innernzell am:

Sonntag, 17.12.2023  
14.00 und 19.30 Uhr

1. Weihnachtsfeiertag, 25.12.2023  
um 19.30 Uhr

Samstag, 30.12.2023  
um 19.30 Uhr

Eintrittskarten gibt es im Vorverkauf  
unter Tel. 08554/1649 (H. Wildfeuer)  
und an der Abendkasse.



## Einladung zur



### Christbaumversteigerung

Die FF Hilgenreith lädt alle Mitglieder, Gönner und  
die ganze Bevölkerung zur Christbaumversteigerung  
am 26.12.2023 ins Gasthaus Ertl ein.

**Beginn 20.00 Uhr.**

*Auf Ihr Kommen freut sich die  
FF Hilgenreith*



## Einladung

zur



### Christbaumversteigerung

Die Stockschützen Innernzell laden alle Mitglieder,  
Freunde, Gönner und die ganze Dorfbevölkerung  
zur Christbaumversteigerung am 05.01.2024 um 19.30 Uhr  
ins Vereinsheim am Sportplatz ein.

Der Erlös dient dem Neubau der Stockbahnen

Auf Euer Kommen freuen sich die Stockschützen



FEUERWEHR INNERNZELL

## Christbaumversteigerung

Die Freiwillige Feuerwehr Innernzell lädt alle  
Mitglieder, Gönner sowie die gesamte  
Bevölkerung recht herzlich zu unserer  
Christbaumversteigerung am

**6. Januar 2024**

um **20:00 Uhr**

ins Gasthaus Schmid-Schiller ein.

Auf Ihr Kommen freut sich die  
Freiwillige Feuerwehr Innernzell

## Freiwillige Feuerwehr Gmünd



## Einladung zur

### Jahreshauptversammlung

Am Sonntag, 21.01.2024, findet um 10.00 Uhr  
im Gasthaus Schiller in Innernzell die diesjährige  
Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr  
Gmünd mit folgenden Tagesordnungspunkten statt:

1. Begrüßung
2. Bericht des 1. Vorsitzenden  
über die Vereinsentwicklung
3. Tätigkeitsbericht des Kommandanten
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Ehrungen
8. Grußworte der Ehrengäste
9. Wünsche und Anträge

Um vollzählige Teilnahme an der Versammlung wird  
gebeten.

**Aktive Mitglieder bitte in Uniform erscheinen.**

*Mit freundlichen Grüßen*

*gez. Michael Halser  
1. Vorstand*

*gez. Norbert Füller  
1. Kommandant*

# Terminkalender



## Friedenslicht in Manglham

Monika Schmid besorgt, wie in den Jahren zuvor, das Friedenlicht aus Bethlehem. Es steht für jeden am **24.12.2023** ab 14:00 Uhr bereit und kann bis **20:00 Uhr** in der Kapelle in Manglham abgeholt werden.

## Seniorentreff im Gasthaus Schmid-Schiller:

**Mittwoch, 03.01.2024**

Beginn: 14:00 Uhr

Maria Kubitscheck,  
Seniorenbeauftragte (Tel.: 3383 oder 0175 6634513)



**Die Lindenschützen  
Innernzell  
wünschen allen besinnliche  
Festtage und  
für das kommende Jahr  
viel Glück, Erfolg und vor  
allem Gesundheit!**

## Öffnungszeiten der Gemeinde Innernzell

Montag bis Freitag, 08:00 – 11:30 Uhr

Tel.: 08554 / 735, Fax: 08554 / 1400

E-Mail: [info@innernzell.de](mailto:info@innernzell.de)



## Winteröffnungszeiten im Recyclinghof Innernzell

Schulstraße 43 - 94548 Innernzell

Tel. 0 85 54 - 13 88

Gültig ab Zeitumstellung!

Mittwoch 13.00 - 16.00 Uhr

Freitag 13.00 - 16.00 Uhr

Samstag 9.00 - 12.00 Uhr

## Impressum:

Innernzeller *NACHRICHTEN*

Herausgeber:

GEMEINDE INNERNZELL

Satz und Druck:

HOLLER-DRUCK,

Dalken 2 · 94259 Kirchberg i.W.

Tel. (0 99 08) 8 90 20 · Fax 8 90 21

## Christbaumabfuhr

Die vollständig abgeschmückten Christbäume  
können in der Zeit

**von Mittwoch, 03.01. bis Samstag, 13.01.2024**

zu den üblichen Öffnungszeiten am  
Recyclinghof abgegeben werden.



## Bücherei Innernzell

Geöffnet immer am

**Mittwoch, 14:00 – 15:00 Uhr**

Berichterstattungen und Beiträge sind ein Sammelwerk aus Informationen von Gemeinde, Vereinen und Einzelpersonen. Diese sind für den Inhalt ihrer Beiträge verantwortlich, müssen mit dem Verfasser gekennzeichnet werden. Bei Kürzelangaben sind die Verfasser mit der Bekanntgabe ihres Namens bei Nachfrage einverstanden. Die hier abgedruckten Beiträge müssen nicht immer der Meinung der Redaktion entsprechen. Datenschutz: Die Redaktion geht davon aus, dass bei eingesandten Beiträgen u. Fotos die Datenschutzrichtlinien eingehalten sind, diese werden nicht mehr hinterfragt. Für unverlangt eingesandte Fotos und Vorlagen keine Haftung. Artikel, welche dem Charakter dieses Blattes nicht entsprechen, können zurückgewiesen werden.

© Nachdruck bzw. weitere Datenverwendung, auch auszugsweise, nur nach Genehmigung der Redaktion bzw. der Verfasser!





*Wir danken  
für das in uns gesetzte Vertrauen  
und wünschen Ihnen  
ein gesegnetes Weihnachtsfest,  
viel Glück und Gesundheit  
für das neue Jahr.  
Familie Grassinger mit Team*

**MITSUBISHI**  
MOTORS

**Autohaus  
GRASSINGER GmbH**

**FIAT**

MITSUBISHI-Vertragshändler  
Fiat-Servicepartner

Hofbauer Str. 5  
94209 Regen  
Tel. (09921) 942 90  
Fax (09921) 942 920  
[www.autohaus-grassinger.de](http://www.autohaus-grassinger.de)  
[info@autohaus-grassinger.de](mailto:info@autohaus-grassinger.de)



Verschenken Sie Gesundheit!

GUTSCHEIN

**ELENA & PETER  
PLEINTINGER OHG**

Telefon 08554 96110  
Fax 08554 961114  
E-Mail [p.pleintinger@t-online.de](mailto:p.pleintinger@t-online.de)  
[www.apotheke-schoenberg.de](http://www.apotheke-schoenberg.de)

**MARGARETEN  
APOTHEKE**

Marktplatz 2  
94513 Schönberg

**Wir wünschen eine besinnliche Vorweihnachtszeit, frohe Weihnachten und ein gutes und gesundes neues Jahr 2024!**

**Wir bedanken uns herzlichst für Ihre Kundentreue und freuen uns auf ein Wiedersehen im neuen Jahr bei uns in der Apotheke!**

- Ihr Team der Margareten Apotheke Schönberg -